

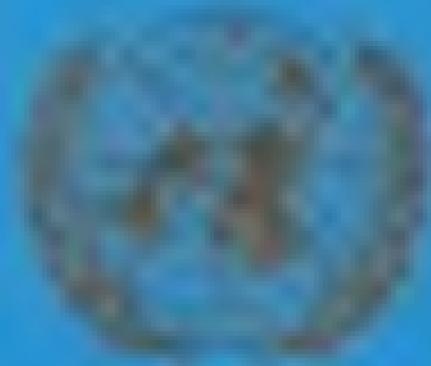
UNITED NATIONS  
NATIONS UNIES



CERTIFICATE  
CERTIFICAT

1996年1月1日—2000年12月31日

2001年1月1日—2005年12月31日



五元素曼陀羅

五元素圖

№

12188

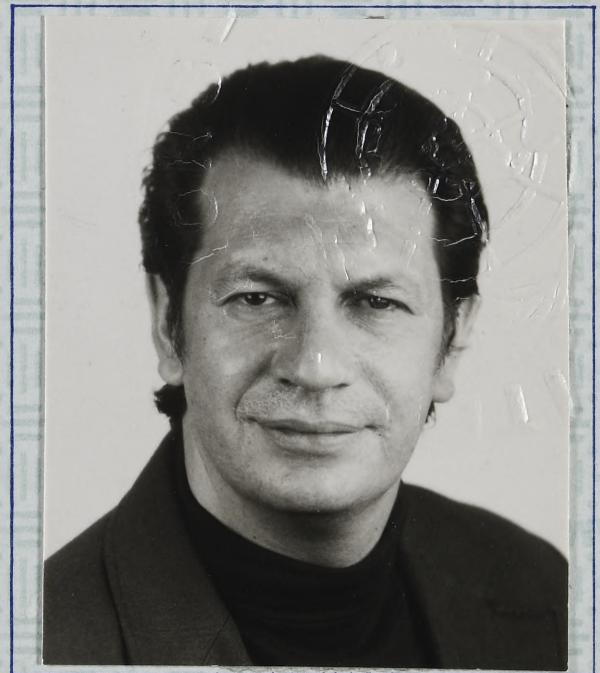
RICARDO LAGOS ESCOBAR

姓名 • NAME • NOM • ИМЯ И ФАМИЛИЯ • NOMBRE

CONSULTANT

职位 • TITLE • TITRE • ДОЛЖНОСТЬ • TITULO

-UNDP-



签字 • Signature • Подпись • Firma

22 APRIL 1975

日期 • (Date) • (Date) • (Дата) • (Fecha)

15 MAY 1975

本证明书效力截止日期 Valid until Valable jusqu'au  
Действительно по Válido hasta

本证明书持有人现因联合国公务旅行, 请按照联合国特权及豁免公约, 给予其职位所应享有的礼遇、便利、特权及豁免, 并尽量予以旅行及执行职务的便利, 特此证明。

The bearer of this certificate is travelling on the business of the United Nations. You are requested to extend to him (or her) the courtesies, facilities, privileges and immunities which pertain to his (or her) office, in accordance with the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, and to facilitate by all suitable means the journey and the mission on which he (or she) is engaged.

Le porteur de ce certificat voyage pour le compte des Nations Unies. Nous vous prions de lui accorder les égards, facilités, priviléges et immunités attachés à ses fonctions, conformément à la Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies, et de faciliter dans toute la mesure du possible l'accomplissement de la mission dont il (elle) est chargé (chargée).

Предъявителъ настоящего удостоверения командирован по делам Объединенных Наций. Мы просим оказывать ему (или ей) всяческое содействие и предоставлять льготы, привилегии и иммунитеты, присвоенные его (или ее) должности, в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, и всеми возможными мерами облегчать путешествие и выполнение его (или ее) миссии.

El portador de este certificado viaja en comisión de servicio de las Naciones Unidas. Encarecemos a Vd. le otorgue las atenciones, facilidades, prerrogativas e inmunidades correspondientes a su cargo, de acuerdo con la Convención sobre Privilegios e Inmunidades de las Naciones Unidas, y que le facilite, por todos los medios posibles, la misión que le ha sido encomendada.

*Ricardo Lagos Escobar*

联合国  
秘书长

Secretary-General of  
the United Nations

Secrétaire général  
des Nations Unies

Генеральный Секретарь  
Организации Объединенных Наций

Secretario General  
de las Naciones Unidas

1998

